

# สิบแปดมงกุฏ

เสาวณิต วิจารณ์

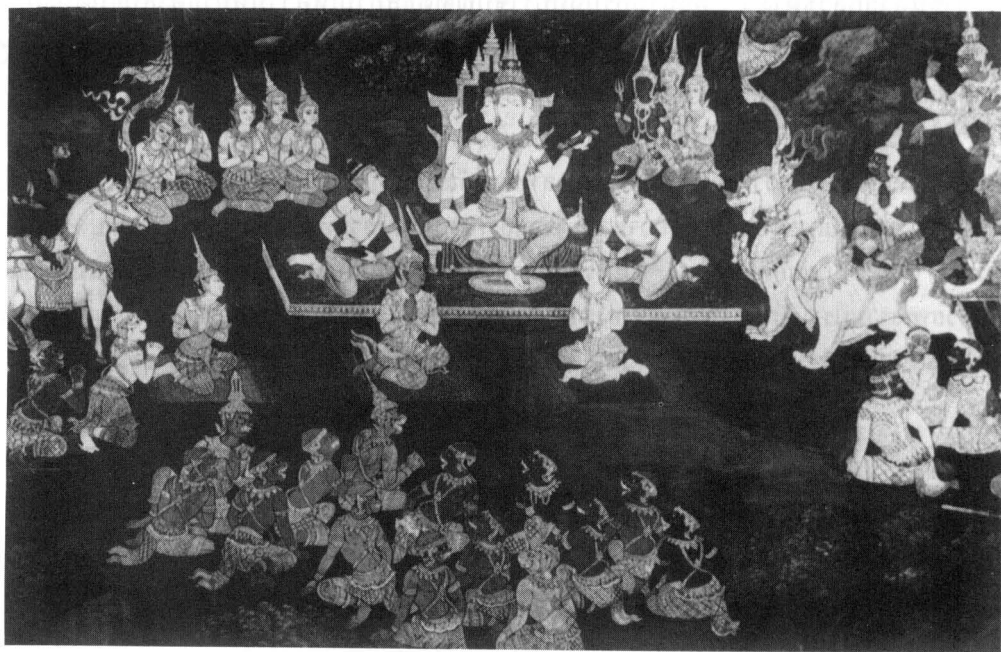
ทุกวันนี้เมื่อกล่าวถึง “สิบแปดมงกุฏ” หลายคนคงนึกไปถึงเหล่ามิชชันนารีซึ่งหลอกลวงประชาชนด้วยกลวิธีต่าง ๆ พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถานให้ความหมายคำสิบแปดมงกุฏไว้ว่า “ยอดนักเลง ผู้ที่มีเล่ห์เหลี่ยมมาก”<sup>1</sup> อันที่จริงสิบแปดมงกุฏเป็นตัวละครในวรรณคดีที่มีกำเนิดสูงและคุณสมบัติเป็นเลิศซึ่งตรงกันข้ามกับความหมายที่ใช้ในปัจจุบัน

สิบแปดมงกุฏคือวานรชั้นเสนา 18 คนในเรื่อง **รามเกียรติ์** วานรเหล่านี้มีเครื่องสวมหัวเรียกว่า มงกุฏ มีข้อสันนิษฐานว่ามงกุฏนั้นคือพวงมาลาดอกไม้สดที่สวมหัวมาแต่เดิม ภายหลังเปลี่ยนดอกไม้สดเป็นทองประดับเพชรพลอยเพื่อความสวยงามและคงทนไม่เหี่ยวแห้ง<sup>2</sup> ดังนั้นวานรสิบแปดมงกุฏจึงสวมมาลาทอง ไม่ใช่ยอดแหลมสูง วานรชั้นเสนาทั้ง 18 คนนี้เป็นเทวดาแบ่งภาคมาเกิดในมนุษย์โลกเพื่อช่วยพระรามปราบยักษ์ บทละครเรื่อง **รามเกียรติ์** พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชกล่าวถึงเหตุการณ์ตอนเทวดาทั้งหลายขอตามเสด็จพระนารายณ์อวตารว่า

|                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| เมื่อนั้น                | ฝูงเทพเทวาน้อยใหญ่                   |
| ต่างทูลอาสาพระภูไฉน      | จะขอไปเป็นพลพระอวตาร                 |
| มล้างเหล่าอสูรพาลา       | ที่หยาบช้าเบียนโลกทุกสถาน            |
| พระราหูฤทธิไกรชัยชาญ     | เป็นทหารซื้อนิลป้านัน                |
| พระพิณายนันเป็นนิลเอก    | พระพิณแก่นันเป็นนิลขัน               |
| พระเกตุเป็นเสนีกุมิตัน   | พระอังคารเป็นวิสันดราวี              |
| พระหิมพานต์จะเป็นโกมุท   | พระสมุทรนิลราชกระบี่ศรี              |
| พระเพลิงเป็นนิลนมนนตรี   | พระเสาร์เป็นนิลพานร                  |
| พระศุภกรเป็นนิลปาสัน     | พระหัสสนันมาลุนทเกสร                 |
| พระพุทเป็นสุรเสนฤทธิรอน  | พระจันทร์เป็นสัตพลี                  |
| วิรุพหกวีรบุปผ์สองตระกูล | เป็นเกยุรมาชูรกระบี่ศรี              |
| เทวัญวานรนอกนี้          | บาณชีเจ็ดสิบเจ็ดสมุद्रา <sup>3</sup> |

กลอนบทละครตอนนี้กล่าวถึงวานรสิบแปดมงกุฎไว้ 14 คน มีนิลนันทน์ ซึ่งเป็นพระยาวานร  
แทรกเข้ามา 1 คน พงศิโนเรื่องรามเกียรติ์ รวบรวมชื่อสิบแปดมงกุฎไว้ครบพร้อมบอกสีกายด้วยดังนี้

...พระราหูเป็นนิลป้านันศรีสำคัญ 1 พระพิณายเป็นนิลเอกศรีทองแดง 1 พระพิเนตรเป็น  
นิลขันศรีหงดิง 1 พระเกดเป็นกุมมิดันศรีทอง 1 พระอังคารเป็นวิสันตราวีศรีลิ้นจี่ 1 พระ  
หิมพานต์เป็นโคมุตศรีบัวโรย 1 พระสมุทเป็นนิลราชศรีน้ำไหล 1 พระเสาร์เป็นวิมลพานร  
ศรีดำ 1 พระศุภกรเป็นนิลปาสันศรีเลื่อมเหลือง 1 พระพฤษภคบดีเป็นมาลุนทเกสรศรีเมฆ 1  
พระพุดเป็นสุรเสนศรีแดงเสน 1 พระจันทร์เป็นสัตพลีศรีขาว 1 วิรุพหกเป็นเกยรศรีม่วงแก่  
1 วิรุพปักขมายูรศรีม่วงอ่อน 1 พระไพศกเป็นเกสรทมาลาศรีเหลืองอ่อน 1 พระมหาไชย  
เป็นสุรการศรีเหลือง 1 พระพิรุณเป็นไวยบุตรศรีเมฆ 1\* อิศาลเทวบุตรเป็นไชยามะพวาน  
ศรีเทา 1<sup>4</sup>



จิตรกรรมฝาผนังเรื่องรามเกียรติ์ที่วัดพระศรีรัตนศาสดาราม ตอนท้าวมาลีวราชว่าความ เห็นสิบแปดมงกุฎอยู่  
ตอนล่างของภาพ (วานรยอคไล่นมกล้วยมาลาทองสม)

เทวดาที่แบ่งภาคมาเป็นสิบแปดมงกุฎนั้นมีทั้งโอรัมสมเสลักษเทวราช (เทวดาผู้เป็นใหญ่) เทวดา  
นพเคราะห์ (เทวดาที่โคจรในราศี) โลกบาล (เทวดาผู้ดูแลทิศต่างๆ) และเทวดาประจำธรรมชาติ สี  
กายของสิบแปดมงกุฎซึ่งไม่ซ้ำกันเป็นตามสีกายเดิมของเทวดาที่แบ่งภาคมา สีที่กำหนดเป็นสีของช่วง  
โบราณซึ่งผู้ไม่ได้เป็นช่วงแบบขนบนิยมจะไม่คุ้นเคย ศาสตราจารย์นิโกลาสได้เทียบเป็นภาษาอังกฤษไว้  
ตัวอย่างเช่น

\* พงศิโนเรื่องรามเกียรติ์ บางฉบับเป็นสีเมฆสนธยาหรือเมฆครีမ်ฝน คือสีเมฆแก่เพื่อให้ต่างกับมาลุนทเกสรสีเมฆ

|          |                                                |
|----------|------------------------------------------------|
| ส้มฤทธิ์ | คือ สีทองผสม (dark brown, sepia)               |
| หงด้น    | คือ สีดินแดง (แดงคล้ำ) ปนฝุ่น* (dark red)      |
| แดงเสน   | คือ สีแดงปนเหลือง (light red)                  |
| ลิ้นจี   | คือ สีชาดผสมเสนโดยให้ชาดมากกว่า (crimson lake) |
| บัวโรย   | คือ สีชาดผสมฝุ่นให้จางๆ (faded rose)           |
| น้ำไหล   | คือ สีฟ้าอ่อนเจือเขียว (sea-green)             |
| ม่วงแก่  | คือ สีครามปนดินแดง (dark purple)               |
| ม่วงอ่อน | คือ สีครามปนดินแดงปนฝุ่น (light purple)        |

สิบแปดมงกุฎถือกำเนิดในเมืองซิดจินและชมพู, **สมณานิธานรามเกียรติ์** ของนาเคประทีป กล่าวว่าเป็นชาวซิดจินได้แก่ เกยร โกมท ไชยามพวาน มาลุนทเกสร วมล ไวยบุตร สัตพลี สุรกานต์ และสุรเสน ผู้เป็นชาวชมพูได้แก่ นิลขัน นิลปานัน นิลปาสัน นิลราช นิลเอก และวิสันตราวี ไม่ปรากฏว่าเป็นชาวเมืองใดมี 3 คนคือ กุมิดัน เกสรทมาลาและมายูร<sup>5</sup> แต่วามรพงศ์ของพระเทวากินิมิต (ฉาย เทียมศิลป์ไชย) ว่ากุมิดัน เป็นชาวเมืองชมพู ส่วนเกสรทมาลาและมายูร เป็นชาวเมืองซิดจิน<sup>6</sup>

ด้วยเหตุที่กำเนิดจากเทวดา สิบแปดมงกุฎจึงมีฤทธิ์มากและสำแดงฤทธิ์ได้ต่างๆ กัน เป็นต้นว่า

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| นิลเอกชำแรกพื้น     | แผ่นไฟท                    |
| ผุดพะสุเมรุไศล      | หลักหล้า                   |
| นิลขันฤทธิ์ชาญไชย   | ปลุกเวท                    |
| กายกระหลักสืหน้า    | เชิดพื้นภูวดล              |
| พิมลพานเรศร้าย      | ฤทธิ์ธา                    |
| บันสเอาจัณฉิมมา**   | มอดม้วย                    |
| เกษรทมาลา           | ภฤเดช                      |
| ฉวยฉีกหัดดินด้วย    | เดชกลักกลางสมร...          |
| กุมมิดันขันเข่นเค้น | สอสีห์                     |
| สีหบทานฤทธิ์        | พ่ายร้อง                   |
| วิสันตระราวี        | แผลงเดช                    |
| รัศรวคชสีห์จ้อง     | จับคั่นคอกขยำ <sup>7</sup> |

พลวานรของพระรามซึ่งเป็นเทวดาแบ่งภาคลงมานั้นเป็นชาวซิดจิน 50 สมุทร ชาวชมพู 27 สมุทร รวมทั้งสิ้น 77 สมุทร คำว่า **สมุทร** เป็นจำนวนนับคือ 1 และมีเลข 0 ตามหลัง 14 ตัว<sup>8</sup> พลวานรเหล่านี้ได้พรพระอิศวรว่าแม้ต้องอาวุธตายแล้ว พระพายพัดมาก็กลับฟื้น แต่สิบแปดมงกุฎเป็นวานรพิเศษเหนือกว่าวานรธรรมดา ดังตอนสหัสเดชะผู้ครองเมืองปางตาลยกทัพมาช่วยทศกัณฐ์ พล

\* ฝุ่นคือสีขาว

\*\* ทัณฉิมมาเป็นสัตว์หิมพานต์ รูปเป็นนกถือกระบอง

พิเศษเหนือกว่าวรรณกรรมดา ดังตอนสหัสเดชะผู้ครองเมืองปางดาลยกทัพมาช่วยทศกัณฐ์ พลวานรใน  
กองทัพพระรามเห็นสหัสเดชะมีพันเศียรและมือถึงสองพันก็ตกใจกลัววิ่งหนีกันอลหม่าน

เหลือแต่สุกรีพหนุมาน      องค์ชมพูปานทหารใหญ่  
ทั้งสิบแปดมงกุฎฉกไกร      พิกหกผู้ไวปัญญา<sup>๑</sup>

ทั้งนี้เพราะสหัสเดชะได้พรจากพระพรหมว่าเมื่อจะรบกับผู้ใดให้ไพร่พลในกองทัพนั้นแตก  
กระจายไปเองเพียงได้เห็นรูปร่างของพระยารากษสตนนี้ เห็นได้ว่าสิบแปดมงกุฎมีพลังอำนาจมากกว่า  
พลวานรทั่วไปแม้ว่าจะมาจากเทวดาเหมือนกัน

สิบแปดมงกุฎมีความเก่งกล้าสามารถรอบด้าน ว่องไวและมีไหวพริบ เป็นกำลังรบที่สำคัญของ  
พระรามและภายหลังยังได้ช่วยพระพรตพระสัตรุดทำศึกกับเมืองจักรวรรดิด้วย คำ “สิบแปดมงกุฎ” ที่  
ใช้ในปัจจุบันจึงมีความหมายคลาดเคลื่อนแม้จะคงความหมายว่าเก่งและฉลาดไวแต่ใช้ในทางที่ไม่ดีเท่านั้น

## เชิงอรรถ

- <sup>1</sup> ราชบัณฑิตยสถาน. **พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน** (กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์อักษรเจริญทัศน์, 2525).  
หน้า 810.
- <sup>2</sup> เสฐียรโกเศศ(พระยาอนุมานราชธน). “เครื่องประดับหัวสวมหัว.” **วารสารศิลปากร** 1 (มกราคม 2491)หน้า 29.
- <sup>3</sup> พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช. **รามเกียรติ์ เล่ม 1** (พระนคร : ศิลปาบรรณาการ. 2510)  
หน้า 312-3.
- <sup>4</sup> ประพันธ์ สุนทรชาติ (ผู้รวบรวม). “พงศาวดารเรื่องรามเกียรติ์ ฉบับสมุดไทย.” ใน **หัวโขน พงศาวดารเรื่อง  
รามเกียรติ์** (กรุงเทพมหานคร : บริษัท อมรินทร์ พริ้นติ้ง กรุ๊ป จำกัด, 2534), หน้า 58-59.
- <sup>5</sup> นาคะประทีป (พระสารประเสริฐ). **สมณภิธานรามเกียรติ์** (นครหลวงฯ : คลังวิทยา, 2515), หน้า 154-5.
- <sup>6</sup> ประพันธ์ สุนทรชาติ (ผู้รวบรวม). **นารายณ์สิบปางและพงศาวดารเรื่องรามเกียรติ์** (พระนคร : โรงพิมพ์พระจันทร์,  
2511) หน้า 208-7.
- <sup>7</sup> **โคลงเรื่องรามเกียรติ์ เล่ม 1** (พระนคร : แพร่พิทยา, 2508). หน้า 251-2.
- <sup>8</sup> Monier Monier-Williams, **Sanskrit-English Dictionary** (New Delhi : Munshiram Manoharlal,  
1981), p.1166.
- <sup>9</sup> พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช. **รามเกียรติ์ เล่ม 2** หน้า 67.

## บรรณานุกรม

โคลงเรื่องรามเกียรติ์. เล่ม 1. 2508. พระนคร : แพร่พิทยา.

น. ณ ปากน้ำ. 2510. **ความงามในศิลปะไทย**. พระนคร : โอเดียนสโตร์.

นริศรานุวัดติวงศ์, สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระยาและอนุমানราชชน, พระยา. 2506 **บันทึกเรื่องความรู้ต่างๆ**. เล่ม 3. พระนคร : สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย.

นาคะประทีป (พระสารประเสริฐ). 2515. **สมณานุชานรามเกียรติ์**. นครหลวงฯ : คุ้งวิทยา.

ประพันธ์สุคนธชาติ(ผู้รวบรวม). 2511. **นารายณ์สิบปางและพงศาวดารในรามเกียรติ์**. พระนคร : โรงพิมพ์พระจันทร์.

\_\_\_\_\_. 2534. **หัวโขน พงศาวดารในรามเกียรติ์**. กรุงเทพมหานคร : บริษัทอมรินทร์ พรินติ้ง กรุ๊ป จำกัด.

พุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช, พระบาทสมเด็จพระ. 2510. **รามเกียรติ์**. เล่ม 1-2. พระนคร : ศิลปาบรรณาการ.

ราชบัณฑิตยสถาน. 2525. **พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน**. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์อักษรเจริญทัศน์.

เสฐียรโกเศศ (พระยาอนุমানราชชน). 2491. “เครื่องประดับสวมหัว.” **วารสารศิลปากร** 1 (มกราคม).

Monier-Williams, Monier. 1981. **Sanskrit-English Dictionary**. New Delhi : Munshiram Manoharlal.